POLISNAN TA ADVERTI CONTRA SISTEMA TONTON MACOUTE

Sindicato ta pidi sosten y comprension di pueblo

ORANJESTAD(AAN)– Ayera anochi e bond di polis na Aruba a emiti un circulario pa su miembronan yama "motivacion" den cual nan ta splica cu nan kier lanza un grito di alerta alavez un motivacion.

Locual e miembronan di bond di polis ta luchando pe ta algo cu ta toca pueblo den tur forma, segun e circulario.

Ta ser menciona cu ultimo dianan e palabra hopi tendi ta "posicion juridico" y di esaki nan ta splica e miembronan lo siguiente:
"Si den bo pais no tin leynan ancra pa defensa di pueblo y polis, nos como polis y e pueblo por haci y deshaci. Por ehemplo si polis actua fuera di e leynan existente pa polis, legalmente e ta wordo castiga, segun e leynan vigente", y mas aleu por lesa ;"Awor den un comunidad sin posicion juridico, polis por bira un sorto di e horibel fantasmanan cu yama "Tonton Macoute" kere o laga, actuando asina na fabor di e gobierno di Aruba encontra di nos pueblo. Ta un sistema di presiona, deprimi y keda asina cu poder ariba e comunidad'

E circulario ta bisa cu polis tambe lo bira victima sigur di e sistema cu gobierno actual ta bayendo aden. "Pa nos miembronan ta facil pa solicita den un Antillas di 5, lagando un comunidad (Aruba) den un peliger horibel. Pesey e motivacion aki pa nos como polis haya e comprendimento y sosten di nos comunidad sin excepcion pa nos accion cu nos miembronan ta bay tin. Sin mas nos ta sirbido di pueblo y consiente di esaki nos sa cu cada accion di polis, pueblo tambe lo sufri den un manera of otro, pesey nos ta pidi comprencion y sosten di comunidad", segun e circulario cu ta sigui bisa pa por fabor no laga hendenan cu mentenan diabolico hinca un kiebro den pueblo y su polisnan pa motibo di un incidente cu a tuma lugar y cu actualmente ta usando esaki pa no yega na un convenio satisfactorio cu polis.

E circulario di bond di polis ta menciona cu mester corda cu directiva di bond di polis a bisa den un entrevista cu pa tur eleccion anterior ta busca un issue semper contra polis pa gana eleccion, pesey nan preocupacion ta pone nan como miembro di hermandad, di busca nan derecho y definitivamente un derecho cu tambe ta toca nos comunidad, pa evita un desastre den futuro sercano.

"Ata aki un splicacion ki ta nifica Tonton Macoute: Esaki ta un sistema cruel pa un gobierno por keda na mando, cu hasta eleccionnan, pa keda na mando pa un tempo indefini. Si den un pais manera Aruba comunidad ni polis no tin posicion juridico, ta facil pa e gobierno penetra su hendenan , esta su marionetanan den e cuerpo di polis, y pone nan actua contra tur hende o agrupacionnan cu ta contra e gobierno."

E circulario ta splica cu nan kiermeen cu e palabranan "Cu actua", deshaci di bo o e gruponan den un forma cruel y espantoso y sin wordo castiga. "Hincando asina e comunidad den un panico cu ora tin eleccion ta vota pa e mes gobierno pa evita lo peor. E sistema aki ta wordo usa na e pais Haiti, y tur hende sa cu despues di e tata ta e yiu ta bin na mando. "Believe it or not. Trabao di polis den un estado democratico ta wordo prescribi y den un estado no democratico no tin nada aregla , manera e ta wordo anhela pa un grupito aki na Aruba, " e circulario ta bisa y na final ta ser splica cu tur hende den comunidad Arubano sa cu esnan cu por papia di democracia, of no ta polisnan.



DIARIO DI ARUBA
Bo Matutino Netamente Arubano
DIAHUEBS 27 JUNI 1985 AÑA 4, No. 1354

HOSPITAL BIEUW BIRANDO NEISHI DI MALDAD

Preparacionnan den vecindario pa reaciona contra ladronicia

ORANJESTAD(AAN)–DEn hospital bieuw, e situacion a bira awor cu no ta solamente hendenan vicia na alcohol y bebida sterki so ta biba, pero el a bira ademas un segundo "castillo" caminda tin personan di estranheria y di otro islanan bibando, y cu e lugar mes a bira masha inhigienico.

No solamente e hendenan ey por ser haya na hospital bieuw bibando cu awa y coriente cu aparentemente nan lo ta hayando di un manera no directo, pero tin tambe personanan cu ta bon conocirnan di polis, pa diferente tipo di delito bibando.

Ultimo tempo por lesa den noticianan di polis continuamente di personanan cu ta biba den hospital bieuw, y tambe di cosnan cu ta ser horta y haya eynan.

Departamento TAV mes ta confrontando problema di materialnan cu ta ser horta constantemente y recientemente ta den cuartonan habita pa e hendenan cu a ocupa esakinan a ser haya varios di e materialnan aki.

Den vecindario di hospital bieuw, especialmente den Dominicanessestraat y den Sividivi, ladronicianan ta tumando lugar continuamente y ta ser sospecha cu ta personanan for di eynan ta cometiendo esaki.

Den vecindario segun DIARIO tin entendi, tin personanan cu ya caba a cuminza tuma contacto cu otro pa combati e ladronicianan aki y tene nan vigilancianan dia y anochi, di bisiña pa bisiña, pasobra e ladronicianan aki ta birando di mas den e bario cu nunca antes a experencia intranquilidad of desorden.

Ayera mes den noticianan di polis ta ser menciona di caha fuerte cu a ser haya den cura di hospital bieuw, mustrando un biaha mas cu algo mester ser haci pa sanea e situacion na hospital bieuw y pa medidanan ser tuma alrespecto tambe.

PERSONAL DI LRD DEN REUNION EXTRAORDINARIO AWE

ORANJESTAD(AAN)– Na Aruba y tambe na tur otro isla di Antillas awe mainta personal di LRD ta drenta den un reunion extraordinario na mes un ora, esta 7.30 pa informa cion encuanto e ultimo acontecimento y cual paso lo ser tuma "pa pone un fin na e schuifmento di funcitiewaardering'. manera e grupo di servicio ta yama esaki.

Tur e gruponan di servicio di e islanan a uni, y nan ta conta ariba sosten di tur e trahadornan pa tin un base pa stop locual nan ta yama" e inhusticia" contra nan evaluacion di funcion.

Ayera e grupo di servicio diLRD a haci un apelacion tambe ariba tur e miembronan cu ta cu vacasion y esnan cu ta liber awe pa acudi tambe na e reunion extraordinario di awe mainta.

UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

Estadiscanan ta comproba cu e mayoria di e viahenan di auto na Merca ta ariba un distancia bao 5 milla.

***

Tempo cu Sir Walter Raleigh a introduci tabaco na Inglatera na principio di añanan 1600, Rey James I a skirbi un foyeto argumentando contra su uso. E ehemplo aki di un intento gubernamental pa regula humamento a fracas ya cu el a bira den corto tempo un habito popular di proporcionnan enorme.

***

Segun estadisticanan, tabata tin aproximadamente 50 millon di indian ta biba den hemisferio occidental na aña 1492.

***

Aunque Venus ta un planeta elusivo, ya cu parti mainta e ta un strea matinal, y parti atardi e ta un strea vespertino, su ruta a ser calcula pa e indiannan Maya cu un eror di solamente 4 seconde pa aña!

***

Un tipo di lagadishi, e "chuckwalla" ta scapa di su perseguidornan scondiendo su mes den un buraco den baranca. Ey e ta infla su curpa cu aire di tal forma cu e ta keda cera den e buraco y no por ser ranca djey.

***

James Russell Lowell (1819-1891): "Solamente e bobonan y e mortonan nunca ta cambia di opnion".

***

Bo tabata sa cu un crocodil no por move su lenga? E ta hancra ariba e base di su boca y no por ser movi.

***

Consuelo pa e calvonan: Macaconan macho ta perde e cabey ariba nan cabez mescos cu sernan humano.

***

E nomber "Confucius" no ta un nomber chines. Na China e filosofo y sabio su nomber ta K'ung Fu'tzu.

***

Herbert Hans Haupt tabata un spion aleman cu a baha na Florida for di U-584 dia 17 di Juni 1942, como parti di e Operacion Pastorius. El a ser atrapa pa FBI. El a ser huzga, haya culpable y espionaje y a ser ehecuta dia 18 di Augustus 1942

***

Dia 10 di Juni di aña 1501, Alonso de Hojeda, e descubridor di Aruba, a ser nombra Gobernador. Aruba a cay bao di su regimen y ta el a bira e prome Gobernador di Aruba desde su descubrimento.

***

E isla di Delos tabata sagrado pa e griegonan antiguo. Pesey ningun hende tabata nace of muri na e isla ey. Ora cu un muher tabata sali na estado, of un persona tabata malo, nan tabata ser hiba rapidamente di e isla y teni leu di su costanan te ora cu e cura of muri, pero na otro caminda.

***

Abehanan tin cinco wowo. Tin tres wowo chiquito ariba e punto di e cabez di un abeha y dos mas grandi den e parti delantero di su cabez.

***

Bo tabata sa cu e signo "&" na un tempo tabata un letter cu tabata forma parti di e lafabet Ingles?

***

Amiger Barclay. "Ser humano ta pensa cu un cos bale pa pena kere den dje, solamente si ta dificil pa kere den dje".

Mientras investigacion ta andando

MEDICONAN TA LUCHA PA SALBA VIDA DI RUMAN MOROCHO DI VICTIMA

ORANJESTAD(AAN)— Mientras autopsia a wordo realiza ariba restonan di e turista Americano, cu a perde su bida den trafico, mediconan ta luchando pa salba bida di su ruman morocho cu ta den estado di gravedad na hospital.

E investigacion conduci pa Departamento di Trafico ta continua, y cierto aspectonan di e tragedia ta den estudio.

Autopsia a revela cu e victima Sophia Brio a sufri lesion grave na su craneo y e relato oficial lo ta papia di "zware hersenletsel schedelbasisfractuur".

Fractura serio a wordo registra tambe den e caso di e ruman morocho di e victima, cu ainda ta den e departamento pa cuido intensivo di hospital, caminda mediconan ta lucha pa su bida. E dos otro personanan cu a keda herida tambe ta permanece hospitaliza.

E investigacion cu ta tumando lugar a wordo yama "profundo" y lo bay trata di averigua exactamente con e accidente a tuma lugar. Ambos vehiculo a laga rastro atras, cu a mustra cu ambos tabata na e banda robez di caminda. Segun por a keda splica te awor, e auto cu e turistanan, a trata di drenta Tamarijn via e entrada robez. Ora nan a nota nan eror, nan a bolbe subi caminda, pero a keda maneha ariba man robez, topando pues cu e auto di A.R., cu na su vez lo a kita for di su man pa evita un choke. Pero aparentemente e auto cu e turistanan tambe a kita, loke a resulta den e impacto.

E auto Mazda di A.R. a lastra e jeep pa un distancia basta largo, te na entrada di Tamarijn Beach Hotel.

Segun informe, A.R. a sali di trabao y tabata conduciendo na un velocidad basta alto ora el a wordo confronta cu e jeep.

E chofer en cuestion, actualmente ta en espera di sentencia den un caso cu a tuma lugar den pasado y den cual el a wordo encontra manehando su auto bao di influencia di alcohol.

Informantenan a mustra cu e caso aki ta exigi hopi investigacion pa por determina exactamente kico a pasa Diamars madruga.

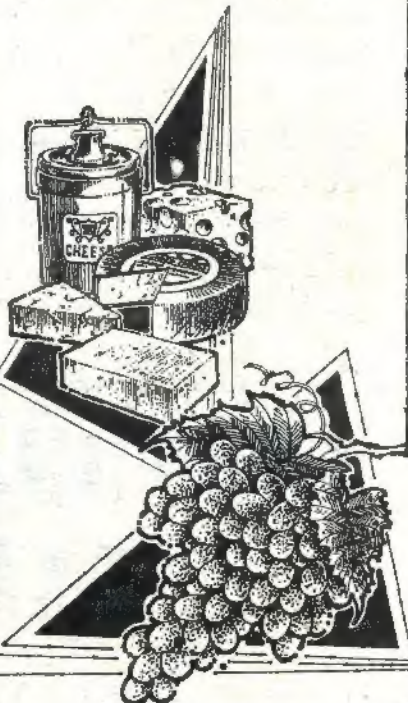
PIEDRA
Pa basha Ringbalk, Vloer y Fundeshi.
Number 4" y 5"
Yama Lopez Corp.
Tel: 28448 Sta.Cruz 111 B

The Shopper's Center

Ling & Sons Supermarkets
ORANJESTAD & SAN NICOLAS ARUBA N. A.

Di JUNI 27 te cu JULI 1

Super Month-End Specials



Kraft Mayonaise 32 oz.bottle	3,99
Campbels Pork & Beans 16oz	0.90
Santo Domingo Coffee	3,20
Maggi Sauce 5	4,88
Brunswick Sardines	0,66
Great Ocean Crabmeat 6oz.-can	1,99
Kobey's Potato Shoestring 14 oz	4,79
Conimex Ketjap Bentang 500gr	2,89
Campbell's Chicken Noodle Soup	0,75
Dubbeldrank(1 liter-alle smaken)	1,90
Kleenex Tissue 200	1,88
Thriftking Napkins 120	2,50
Pif Paf Aerosol 14 oz	3,33
Astor Dogfood 14oz.can	0,70
Swift Cornedbeef 12oz	1,25
Pampers Convenience-all sizes	22,95
Hyde Park 4-roll toiletpaper	2,99
Chicken legs 51 lbs	5,75

Grindmeat	2,25/500 gr
Grindmeat (sin fat)	3,50/500 gr
Intercanto/Sucade/Roastbeef/Hollandse steak	3,50/500 gr
Swiss Steak	3,00/500 gr
Lomo/Kogel	4,25/500 gr
Lomito	7,25/500 gr
Soppi(soepvlees)	2,50/500 gr
Jonge Kaas	2,25/500 gr
Ham (beleg)	3,00/500 gr

Tambe obtenibel:
Muesli,Cruesli,Hollandse Keukenstroop, Appelstroop Schenkstroop, Flensjes mix,Hondekluiven,Dessertsaus, Fritesaus,Wokkel en Mamamia Chips,Diverse soorten roggebrood etc.

Benny Nisbet a pidi Roy Markes pa cancela reunion di ayeramerdia

STATEN NO TA HAYA TEMPO PA STUDIA CONCEPTONAN ENTREGA

ORANJESTAD(AAN) — Den un telex cu el a manda pa e Presidente di Staten, Roy Markes, e representante di PPA den Parlamento di Antillas, Benny Nisbet, ta protesta contra e manejo encuanto convocacionnan di reunionnan di Staten cu aviso di menos cu 24 hora, hasta sin cu e miembronan di Staten, en todo caso, esnan di Aruba, a haya e conceptonan di ley cu mester wordo trata.

Nisbet ta mustra con antayera laat el a ricibi documentonan tocante e reunionnan cu mester a tuma lugar ayera na Curacao. Ta trata entre otro di cambio di Winstbelasting, esta eliminacion di e drempelbelasting pa companianan petrolero estableci na Curacao, reduccion di sueldo di trahadornan di Shell cu 15 porciento entrante Promer di Juli 1985 y e ley tocante e aceptacion di e cambio di Statuut.

Nisbet a haya inaceptable cu ora Gobierno Central a tuma tanto tempo pa studia y prepara cierto leynan, cu Staten mester repasa den tempo record. Den e caso aki Staten a haya menos di 24 hora pa prepara y participa na e reunionnan.

Esaki, segun Nisbet, ta haci e colegio di Staten un "Stempelparlement" y e miembronan di Staten como sifuera ta marionetanan di Gobierno nan ta.

Algo inaceptable pa PPA y Nisbet ta remarca cu el a tuma bon nota cu ta ultimo tempo bao di manejo y presidencia di Markes, e proceder irresponsable y antidemocratico ta tumando lugar cada vez.

Pesey el a pidi pa cancela e reunionnan di ayeramerdia y duna e miembronan di Staten oportunidad di por studia e leynan aki na un forma responsable pa por cumpli cu tareanan manera ta deber di Parlamento.

Nisbet a mustra cu en todo caso, e no por tabata presente ayera na Curacao, comoquiera cu e aviso a drenta mucho laat.

Si acaso tin reunionnan prepara pa e siman aki o otro siman, el a pidi e Presidente di Staten pa pone miembronan na altura na tempo pa nan por prepara nan mes debidamente y tambe por reserva pasashi necesario na tempo.

Finalmente el a expresa e speranza cu lo bini un cambio positivo den e manejo di Markes como Presidente di Staten.

BOND DI POLIS TA PRESENTA ULTIMATUM NA GOBIERNO

ORANJESTAD(AAN) — Den un relato di ANP e actual situacion den seno di Bond di Polis ta keda presenta y ta wordo mustra cu di e 180 miembronan di Cuerpo Policial na Aruba, unicamente 18 no a pidi traslado pa otro isla.

E agentenan policial no tin confianza cu nan posicion juridico, despues di introduccion di Status Aparte, lo keda garantiza.

E Presidente di Bond di Polis, Leslie Merkies, a papia ayera cu ANP, y a bisa cu Gobierno tin te Diahuebs, esta awe 12 or tempo pa cumpli cu cierto condicionnan cu e bond a presenta. Si esaki no ta e caso, por spera accion.

El a mustra cu si un cantidad asina alto di agente policial pidi traslado, mester tin algo cu no ta bon. E conclusion aki, Gobierno tambe por alcanza.

Merkies no kier a revela e accionnan cu por spera. Ta un hecho cu huelga ta prohibi pa agentenan policial.

Un pakete di 12 punto a keda entrega pa e sindicato, pa asina e miembronan di Cuerpo Policial mantene confianza den nan posicion juridico, despues di introduccion di Status Aparte.

Dialuna Gobierno a presenta un concepto pa protocol, cu Diamars anochi a keda rechaza pa miembronan di e cuerpo.

Un di e exigencianan di Cuerpo Policial ta, cu despues di Promer di Januari 1986, e cursonan pa e respectivo diplomanan lo tin e mes duracion y contenido cu ta e caso awor cu examennan pa polis, mientras cu mester tin garantia cu nan salario ta keda na mes nivel.

Mientras e comision especial ta analizando e peticionnan pa traslado, ta keda existi e acuerdo entre bond y Gobierno cu dos criteria mester wordo aplica pa e peticionnan: e lazo entre e agente policial y Aruba y motibonan funda pa justifica un traslado.

No na gran escala

BAPORNAN DESVIA PA HAF DI ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— E huelga den haf di Curacao, cu ya tin varios dia andando, a cuminza afecta bida diario na e isla, segun informenan obteni.

E accion aki sinembargo ta significa tambe cu e trafico maritimo ta sufri problema serio y bapornan cu yega e puerto no por carga o descarga.

Mientras tabata tin rumornan andando cu hopi bapor a wordo desvia pa Aruba pa descarga, informenan cu a alcanza DIARIO ta mustra cu algun bapor a yega Aruba pa descarga. E intencion ta pa ora e problemanan den haf di Curacao keda soluciona, e cargamentonan wordo transporta pa e isla.

E hecho cu bapornan ta wordo desvia na gran escala a keda desmenti y informantenan a papia di "algun" bapor.

GOBIERNO DI ARUBA LO TIN CONTACTO CU AGENTENAN NA HULANDA

ORANJESTAD(AAN) — Segun informenan cu DIARIO a ricibi, Gobierno di Aruba lo tin contacco cu agentenan policial na Hulanda, cu lo ta interesa pa forma parti di e Cuerpo Policial di Aruba despues di Promer di Januari 1986.

Informantenan clave a bisa cu tabata tin cierto conversacionnan na Hulanda pa asina habri ca minda pa agentenan Hulandes reforza e Cuerpo Arubano den futuro.

Den e cuadro aki lo mester mira tambe e actual posicion di Gobierno enfrente e desaroyonan den Cuerpo Policial, segun DIARIO a wordo informa.

CAHA FUERTE ARIBA TERENO DI HOSPITAL BIEO

ORANJESTAD(AAN)— Diamars merdia pa mas o menos 2 or, polis di Playa a wordo avisa cu ariba tereno di hospital bieo, nan a encontra un caha fuerte bashi.

Investigacion di polis a duna como resultado cu por a determina cu e desconocidonan a forza e caha fuerte y a saca tur cos cu tabata tin aden.

Aparentemente tabata trata di e caha fuerte cu den fin di siman a desaparece di un oficina di abogado den Emanstraat.

Segun Mito Croes di AVP:

NA HULANDA NO TIN CONFIANZA DEN GOBERNACION DI ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Den e programa di AVP Mr. Mito Croes a trece dilanti cu pa boca di ministro de Koning por a tende cu lo no tin ningun obstaculo pa por tene eleccion na september.

"Aparentemente Hulanda tambe ta compronde awor cu tur dia cu MEP keda na poder na Aruba, e desgracia pa nos isla ta bira mas y mas grandi. Na Hulanda, principalmente den medionan di prensa , por a ripara cu e respet cu tabata tin pa gobierno di Aruba poco poco a disparce. Na Hulanda no tin ningun , pero ningun confianza mas den e gobernacion actual di Aruba. Esaki por a tende tambe di medionan di prensa", Mr. Mito Croes a laga sa.

El a sigui splica cu si Aruba kier haya ayudo di Hulanda lo ta necesario pa pone aki na Aruba un gobernacion cu ta traha cu seriedad, cu por tin tambe e confianza di e hulandesnan.

Mas aleeuw el a indica cu otronan a destrui nos isla, pero cu e ta kere cu no ta gana nada ora ta keda critica nan. Esaki, segun Sr. Croes no ta necesario tampoco pasobra tur hende sa kico a pasa.

El a remarca cu aunque cu awor pueblo sa di tur e mentiranan, lastimamente ainda tin diputado cu deliberadamente ta ofende peublo keriendo cu pueblo ta asina ignorante cu e ta sigui kere den tur sorto di Arabier cu kier cumpra Lago. Tur e cortina di huma aki sin embargo no por tapa e realidad cu e gobierno di MEP tabata sa adelanta di e ciere di Lago y no a haci nada pa evita esey of pa reserva algo pa wanta e sla. AVP su preparacion pa eleccion ta pa trece tur condicion necesario pa asina cu Aruba haya un gobernacion nobo por cuminza cu e reconstruccion necesario. Ta pesey tin plannan concreto di contactonan pa por haya e yudanza necesario pa por ehecuta e plannan aki, di e sosten completo di comunidad pa e plannan y di e personanan dedica e integro pa por haci e trabao grandi aki. El a finaliza bisando cu tur hende cu kier duna un man na e trabao aki por tuma contacto libremente.

DIJKHOFF PESTCONTROL : Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

ATENÇÃO

A todos os Portugueses Residênciados em Aruba e Maiores de 18 anos

O Governo de Portugal faz público que as operacões de actualização do recenseamento eleitoral serão efeituados na sede da Fundação Social Cultural Portuguesa a partir do dia 27 de Junho até o dia 30 de Junho, das 8.00 horas ás 12.00 horas e das 14.00 horas ás 17.00 horas.

Favor apresentar o pasaporte ou o bilhete de identidade.







Apeticion general di pueblo otro repeticion di nos

GANGA — SENSACIONAL

Diabierna dia 28 di Juni

Di 5.00 di atardi te cu 10.00 di anochi

na Rondweg 8 (caminda ta bende Auto segunda mano)

Lo tin hopi ganga di :

- Binja y otro Bebidas
- Panja pa Damas y Caballeros
- Auto y mas articulos di Auto
- Deodorantes , Colognia , Perfumes etc. etc.

No perde tempo, bini wak pa bo mes
Nos ta sperabo.



ARUBA TRADING COMPANY



NAN A KITA SU PLACA ORA EL A BAY OFF

ORANJESTAD(AAN) — Diamars anochi a presenta na warda di polis na San Nicolas, e homber D.D. di 27 aña di edad. El a declara cu dia 15 di Juni e tabata bao di influencia di alcohol, y tabata cana den vecindario di e sitio yama Soldiers Camp na San Nicolas. Na dado momento el a sinti cu e ta bay off.

Ora el a cay e no por a lanta mas, y a bay off en verdad.

Recuperando su conocimento, el a ripara cu for di su saco di carson, desconocidonan a saca un suma di mas o menos 60 florin. Ora e tabata papiando cu recherche e tabata tin un fuerte dolor di cabez. Polis a bise cu e mester bay dokter pa determina kico su problema ta.



TELEARUBA

Thursday June 27
6:00 Fraggle rock
6:30 Science & society
6:45 Colorina
7:30 Cocktail musical
8;00 Telenoticias
8:30 Aruba y su Indepen dencia
9:00 The bill cosby show
9:30 Culturama
10:30 International news
11:00 Moneyline
11:30 Sport tonight
12:00 Sign off

BOTICA NA WARDA
JUNI 22 - JUNI 28
BOTICA DEL PUEBLO

DOCTER na WARDA
Diahuebs: Dr.Cheung tel; 48833 Centro Medico S.N. of via di Hospital tel.24300



BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

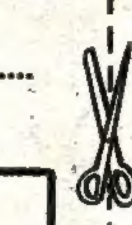
ZULIA 94916 23269
CARACAS 61462 21682 36746

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..........

ADRES:..........

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA:



E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: 27 JUNI

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.



HOROSCOPO

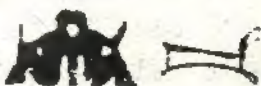
PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS Fls.395,-
Vendemos mas Barato,porque somos fabricantes !



ARIES(21 maart-20 April)
No laga ningun hende pone bo den duda.Yama un amiga bieuw na telefoon,e lo por bai duna bo un bon conseho.



TAURO(21 April-21 Mei)
Pone mas un banda pa bomes.Demasia do trabao no ta bon.Un persona lo cambia su manera di trata bo,elo bai bira masha agresivo cu bo.



GEMINI(22 Mei-21 Juni)
Pospone un viahe,te ora bo hanja un poco mas placa.No cumpra paña caro



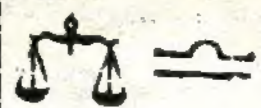
CANCER(22 Juni-22 Juli)
Consulta bo compañero di bida to cante un posibel cambio di carera.



LEO(23 Juli-23 Augustus)
Problema financiero ta exigi solucion rapidi.Acepta cualkier trabao cu nan duna bo.



VIRGO(24 Augustus-23 September)
Un asunto un poco desagradabel lo por bai surgi na bo cas.Keda trankil.



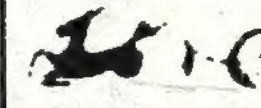
LIBRA(24 September 23 October)
Evita perdemento di tempo cu un amigo.Tin un otro persona cu tin bo ansioso.



SCORPIO(24 October-22 Nov.)
Si bo trabao actual no ta satisfacebo busca un otro caminda bo por ta mas activo.Lo bo tin exito .



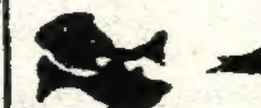
SAGITARIO(23 Nov.-21 Dec.)
Un secreto comparti awor por preveni un situacion penoso mañan.Bo beneficionan por krese si bo demostra cualidad di bo trabao.



CAPRICORNIO(22 Dec.-20 Jan.)
Ideanan pa futuro tin hopi chens awor aki.Propone nan na bo hefe.



AQUARIO(21 Jan.-19 Febr.)
Romance ta florece awe.Tene pasenshi tambe cu bo mayornan.Nan no ta mucho contento cu e romance ey pero despues tur cos lo cambia.



PISCIS(20 Febr.-20 Mrt.)
Si bo no paga tino cu loke bo ta papia cu un bon amigo lo bo por lastime.

Mito Croes:

AVP TA BAY DEDICA SU MES COMPLETO NA RESCATE DI ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Den e programa semanal di AVP Mr. Mito Croes a splica di e tareanan cu varios di e miembronan di AVP ta desplehando ariba diferente tereno.

El a bisa cu den e partido no ta solamente un persona ta exigi di ta portavos pero tin mas hende cu por representa e partido.

El a indica cu Sr. Watty Vos ta encarga cu e contactonan cu e diferente organizacionnan politico den exterior. Cumpliendo cu e tarea aki, Sr. Vos algun luna pasa a representa AVP na e congreso di ODCA cu a tuma lugar na Venezuela.

Sr. Henny Eman ta coordina tur loque tin di haber cu rescate di Aruba

AVP ta kere cu asina partido MEP wordo castiga door di pueblo a e miseria cu el a y ta hinca pueblo aden, AVP mester ta completamente cla, tanto cu plannan concreto y e personanan apro pa --ariba e ruinanan cu MEP laga atras--construi un Aruba nobo. Un Aruba unda lo tin atrobe e posibilidad pa nos hendenan gana nan pan sin cu nan ta wordo obliga di bandona Aruba pa motibo di desempleo", el a laga sa.

Sr. Eman tin contactonan den exterior cu insancianan y personanan potencial pa inverti na Aruba. AVP ta spera di pronto por duna mas informacion concreto di e resultado di e trabao cu Sr. eman ta desplega na e momentonan aki na un manera sumamente intensivo. AVP ta di opinion segun Mito Croes a sigui bisa, cu ta importante pa cuminza pone tur e contactonan aki for di awor caba, pasobra cu plannan so lo no yega mucho leu.

Mester por ehecuta e plannan tambe na un manera agresivo y un manera eficiente. E contactonan politico tambe ta di sumo importancia pa sigura Aruba di e solidaridad di otro paisnan. AVP kier dedica su mes por completo na e rescate, tanto economico como moral , di Aruba.

E trabaonan relaciona cu esaki ta wordo coordina door di Sr. Eman cu sosten tanto di henter partido como di bastante otro hende cu no ta directamente liga cu partido, Sr. Mito Croes a splica.

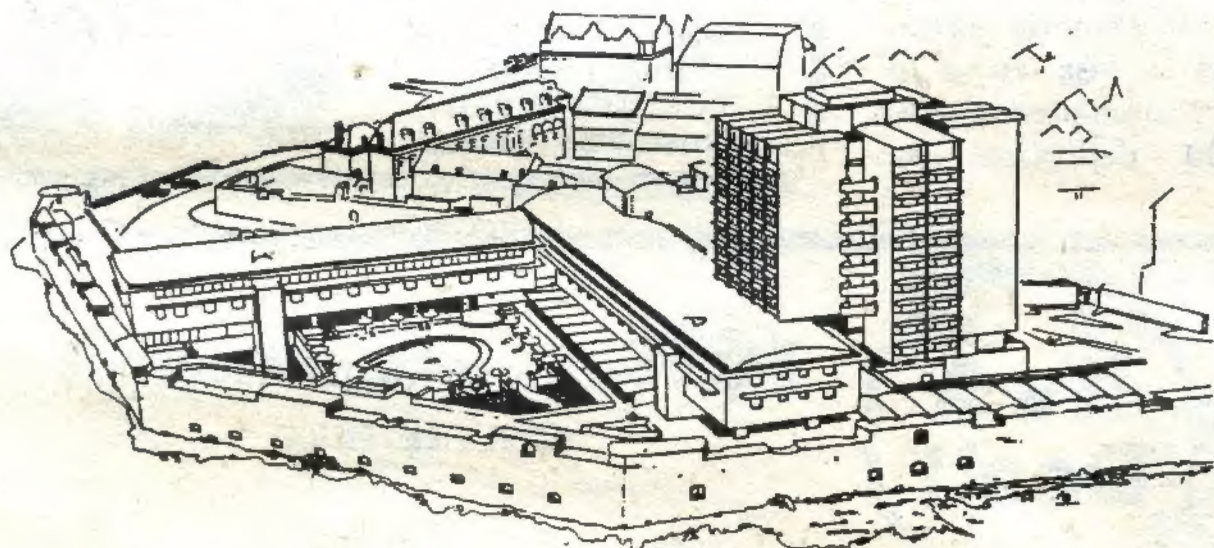
El a elabora ariba e bishita cu el a haci na instancianan di mercado cmun Europeo tanto na Francia como na Belgica y a bisa cu pa por ehecuta un plan di rescate tin mester di e instrumentonan cu ta den man di gobierno. Ta pesey tambe el a para ariba den parlamento hulandes cu mester bin eleccion mas pronto posibel na Aruba.

Esaki pasobra AVP ta di opinion cu pueblo mester haya oportunidad pa expresa su mes.

THE CURAÇAO PLAZA'S SPECIAL ANTILLEAN RATES!

fifty five guilders!

single per night... double f.65,-... plus 10%



Plus!
- $5.- CASINO CHIP
- WELCOME COCKTAIL
- T-SHIRT FREE
- FRIDAY NITE COCKTAIL PARTY
- NO COVER CHARGE - KINI KINI SHOW

COME AND STAY IN THE HEART OF WILLEMSTAD AND ENJOY ALL THAT THE CURACAO PLAZA AND PUNDA OFFERS...

The Plaza's got it all... Swimming pool, Night Club, Dining terrace, Kini Kini Bar, Penthouse Dining Room & Lounge, Casino, Shows and a fantastic view of the city and harbor including eyeball contact with ships entering St. Anna Bay. The Plaza's where the action is... all the exciting sights and scenes are just around the corner... Fort Amsterdam, Floating Bridge and Floating Market, Harbor Entrance, Synagogue, Fort Church, Handelskade, Brion park, and the famous shopping center.

Curaçao Plaza Hotel & Casino

For further information or reservations phone 612500

Den cuadro di Dia di Oracion

HORANAN DI ORACION NA PAROQUIANAN

ORANJESTAD(AAN)— Den un carta cu el a emiti y cu a keda publica na inicio di siman, Obispo Ellis a papia di e situacion actual y a declara cu Diadomingo awor lo ta un Dia di Oracion.

Den cuadro di esaki, e diferente paroquianan na Aruba a organisa nan horanan especial di Oracion pa Diadomingo awor.

Na Brazil lo reza entre 4 or di atardi y 7 or di anochi. Na Santa Cruz di 5 or pa 6 or di atardi, na Dakota di 5.30 or pa 7.00 or, na Misa di Oranjestad di 5 or pa 6.30 or, na Paradera 5 or pa 5.30 or; na Noord di 10 or pa 12 or di mainta y 4 or pa 6 or di atardi.

San Nicolas a presenta un programa mas extenso cu ta cuminza pa 3 or na Grot di Lourdes. Cada cuarto di hora, otro grupo di oracion di e paroquia lo keda encarga cu oracionnan y pa 5.30 or lo tin un procesion for di e Grot pa bay Emmanuel Kapel, caminda lo celebra un Santo Sacrificio di Misa.

Esaki ta encera cu e Santo Sacrificio di Misa di Diadomingo anochi na Misa Santa Theresita, no ta tuma lugar e siman aki.

Tur Catolico ta wordo pidi pa participa na e horanan di Oracion pa asina hunto reza pa asistencia Divino den e actual situacion.

RESULTADO

Cont. di pag. 5

secuentemente algun regla a wordo kibra na e festival.

Por ejemplo tin cancion cu a bay cuatro minuut y regla ta stipula 3 minuut. Tambe Surinam a canta mitar di su cancion na su idioma cu ta Taki Taki y regla ta stipula cu e cancion mester ta totalmente na Ingles.

Sound Check tambe tabata tin su problemanan.

Pero esakinan ta detayes cu nos no ta deseo di bay mucho profundo den nan. Di parti di Aruba nos kier a felicita tur e ganadornan y muy en particular Melania van der Veen y El Toro Colina cu e exito.

FIESTA ROTARIA



30 JUNI 1985
Wilhelmina Park

INTERES CRECIENTE PA PROMER TRIALTHLON DI ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Gran espectativa tin pa e Trialthon cu lo tuma lugar Diadomingo venidero. E ultimo simannan, diariamente por a mira e participantenan ariba caminda, sea na pia, o ariba bicicleta. No menos cu 89 inscripcion a drenta te cu siman pasa y ainda ta spera e nombernan di Bonaire.

No menos cu seis damas a inscribi pa midi forza den e prueba duro. Nan ta Lourdes Croes, su ruman Maichi Croes, Nel Geerings, Angeline Colina, Lia Melis y di Curacao, Aly van Clind. Favorito pa gana den nan categoria di damas ta e campeon na pia Lia Melis, aunque cu Maichi Croes tambe ta luci, como cu e lo sali for di awa promer cu Lia.

Den e categoria di cabayeros e competencia lo ta hopi fuerte. Nos ta conta cu algun bon landador, algun bon ciclista y tambe tin bon coredor na pia. Den landamento tin cracks manera Evert Kroon, Roly Bisslik, Jerry Schwengle, Dick Paschier. Di otro banda tin algun top ciclista den e trialthon aki, cu lo haci tur nan esfuerzo pa recupera e tempo perdi den lamar. Nan ta entre otro: Johny Jowett, Eladio Senchi, Johny Hidalgo Cary Quandus y Eugene Leonardo.

Esnan cu lo sobresali den e ultimo episodio di e trialthon, esta e careda di 10 km. na pia, ta entre otro Jeffrey Williams, Gerald Arrindell, y Robert Arends.

Manera por mira e competencia aki ta priminti di bira algo sumamente interesante.

Idefre a recorda tur participante cu Diahuebs durante horanan di trabao mester busca number y t-shirt, tur coredor ta haya tres number. Uno pa e careda di ciclismo, uno pa e careda na pia y uno pa coach,

Tur participante mester bini cu un declaracion di dokter na unda ta para cu nan por participa den e trialthon.

Mester di valhelm pa e parti di ciclismo.

E check in ta tuma lugar for di 6.15 or na Rodgers Beach, te 6.45 or.

Si e atleta registra, despues di cuarto pa 7 e no por participa mas.

Un suplica ta bay na tur fanatico y automobilusta pa duna nan maximo cooperacion na e organisadornan y na atletanan particante. Especialmente e automobilistanan ta wordo suplica pa no core ariba caminda di Bucuti.

Despues cu e ultimo coredor a drenta e entregamento di premio lo tuma lugar na Bucuti Yacht Club.

HUNGRIA LO NO BOYCOT WEGANAN NA SEOUL

BERLIN—Pal Schmitt, Secretario di e Comite Olimpico di Hungria y miembro di e comite olimpico internacional, IOC, a anuncia cu deportistanan di e pais ta prepara nan mes debidamente pa e weganan na Seoul na 1988

Den un entrevista cu e corant Magyar Hirlap, Schmitt a bisa cu e ta spera cu tur pais lo participa na e proximo weganan Olimpico si durante e añanan venidero por sabi di mantene paz mundial.

Corantnan na Alemania Oriental a cita e lider deportivo ampliamente, indicando cu tambe otro paisnan di e Bloque Oriental no ta desea di yega na boycot di e weganan.

Segun Schmitt a decla ra e preparacionnan cu ta andando ta demostra cu despues di un intermedio atrobe por conta cu un participacion completo na e encuentronan. El a mustra cu Hungria no solamente tin intencion di delega deportistanan na e encuentronnan pre-Olimpico na Seoul, pero tambe lo invita deportistanan di Korea del Sur pa viaja pa e pais. El a expresa e speranza cu e actitud aki lo convence mundo cu e Comite Nacional Olimpico di Hungria ta subraya intentonan pa participa na e weganan Olimpico na 1988.

E Comite Olimpico Nacional di Hungria siman pasa ya a bisa cu e lo participa alrededor di 200 pa 300 deportista pa Seoul.

I AM BACK IN ARUBA
Pa tratamento di ESPINILLA, BARROS y MANCHA cu "COLLAGEN"
Awor tin producto nobo for di Alemania.
PA KITA VET DEN CARA
pa homber y muher
Yama tel: 26100 ext. 22
BUBALI RESORT
DOROTHY STOLDT
Cosmetologa Alemania





10% DESCUENTO ARIBA TUR BENTA CASH Y ENTREGA.

GRATIS ! DURANTE LUNA DI JULI.

Cu cada compra di Fl. 25,00 UN TICKET cu chens di gana un vakantie pa VENEZUELA PLUS $ 500,-

INTAG tin un surtido grandi den material ci construccion, sanitario,planchi di aluminium pa dak,planchi di asbestos, hardboard,plywood,verf.

Awor INTAG tambe ta duna CREDITO
Bin y puntra pa nos reglanan di Credito.

INTAG INC.
Arendstraat 105
Tel.: 21174/24732

VARIOS CLUB MESTER REGLA CARNET AINDA

ORANJESTAD(AAN)— En vista cu dia prome di juli 85 ta yegando, y ainda tin basta club cu no a regla nan carnetnan, directiva di AVB a dicidi cu cada vez cu un club, entrante juli prome 85 usa un

Sgiui lesa pag 16



CARS
Tel.: 48872 · 45680
Brasil 114-A

SERAMENTO di JUNI 1985 cu su
SUPER SPECIAL SAVING

1981 DATSUN 120Y 4D. standard & Radio Naf. 3.500,--	1982 TOYOTA COROLLA 4 D. standard, Radio Naf. 5.950,--	1982 FORD LASER 4D.,standard & radio Naf. 3.990,--	1981 CHEVY MALIBU 4D. full equpped 6 cyl. Naf. 8.950,--



BASEBALL SELECTION GAME THIS WEEK-END ! !

VARIOS TORNEO DEPORTIVO PA COPA HEINEKEN NA JULI

ORANJESTAD(AAN)– Durante luna di juni lo tin varios torneo deportivo cu ta ser organiza pa Copa Heineken, ynan ta encera entre otro softball domino y futbol.

E organizacion di e torneo ta den man di Astros softball team y dia 7 di juli lo tin apertura di e torneo di softball ariba tereno deportivo na Pavilla, Astros Ball Park y futbol lo ser hunga ariba tereno di futbol di Santa Fe.

E torneo tin duracion di 5 siman finalisando dia 4 di augustus. Tanto softball como futbol lo ser hunga den pool di jong y veteranonan.

Un seleccion di e mihor teamnan di softball(24 en total) y futbol(12 equipo) a ser inscribi pa haci e torneo fuerte pa loqie ta competencia y pa e publico mira partidonan di alto nivel.

Lo tin un total di 21 trofeo cu lo ta piesanan di gran valor significativo pa esnan cu gana esakinan.

Ta trata di trofeonan especialmente traha di palo di mata di kwihi, door di e artista Arubano Roque de Cuba, kende a inspira su mes pa traha e trofeonan aki, especialmente esunnan pa e team nan campeon, cu ta un escultura di trofeo cu lo tin un holoshi ariba dorna cu figuranan deportivo, manera un Cup den forma di mundo, un guante, un bala, victory's aguilas, etc. Y nan lo tin altura di 1.85 meter.

Tur diadomingo lo tin transmicion radial di e weganan y tambe e final lo ser transmiti.

Lo tin premionan tanto pa peloteronan como pa e fanaticonan, obsequia door di Heineken.

For di Hulanda lo bini specialmente pa final di e torneonan un representante di fabrica di Heinekens kende hunto cu Sr. Edwin de Cuba lo haci entrega di trofeo dia 4 di augustus.

Cuerpo di umpires di Mito v.d. Biezen lo dirigi tur e weganan di softball y weganan di futbol lo ser dirigi pa refereenan oficial.

E reglamentonan cu lo ser usa pa e torneo ta reglamentonan acepta y aproba pa e equiponan participante den e reunion di dia 4 di juni.

TABLA DI POSICION FUTBOL DIVISION DI HONOR

ORANJESTAD(AAN)– Des pues cu tur equipo a hunga seis partido, esta nan 5 partidonan di prome vuelta y prome partido di segunda vuelta, RCA ta sigui na cabez cu 4 gana 1 empata y un perdi, cu 6 goal na fabor y 6 goal contra, 9 punto total y promedio di 1.50.

Dakota tin 3 gana, 1 empata, 2 perdi, 7 goal na fabor, 4 goal contra, 7 punto, y promedio di 1.16.

Dakota ta ser sigui pa Bubali cu tin 2 gana, 3 empata, 1 perdi, 6 goal na fabor, 4 goal contra, 7 punto tambe y 1.16 di promedio mescos cu Dakota.

Universal tin 1 gana, 4 empata, 1 perdi, 7 goal na fabor, 8 goal contra, 6 punto, y promedio di 100.

Estrella ta sigui na di 5 lugar cu 2 gana, 0 empata 4 perdi, 7 goal na fabor, 8 goal contra, 4 punto y promedio di 0.66 y den sotano ta ser haya San Luis deportivo cu 0 gana 3 empata 3 perdi, 5 goal na fabor, 8 goal contra 3 punto y promedio di 0.50.

Diasabra awor San Luis lo enfrenta Estrella 8 or anochi den LAgo Sport Park y diadomingo atardi 4 or Universal lo hunga contra Dakota den Stadion.

32 GOAL ANOTA DEN PROME VUELTA DI FUTBOL

Errol Tromp di Bubali lider cu 4

ORANJESTAD(AAN)– Den prome vuelta di e campeonato di futbol division di honor, 32 goal a ser anota y Errol Tromp di Bubali a termina prome vuelta cu 4 goal anota y ta lider.

Den prome vuelta di e campeonato a ser bendi un total di 3354 carchi, y e wega cu tabata tin mas tanto fanatico a resulta esun di Dakota contra Universal cu Dakota a gana 3-1 . Un total di 550 persona a paga pa mira e wega ey.

Ta sigui e wega entre San Luis y Universal pa habri campeonato cu 462 fanatico y e wega a empata na 2 goal.

Universal contra RCA a hala e tercer cantidad grandi di fanatico, 422 y e wega aki a termina den empate 1-1.

E di 4 wega di mas fanatico tabata entre Universal y Bubali, cual wega a termina sin anotacion.

E di 5 wega den cantidad grandi di fanatico tabata esun entre Universal y Estrella. E di cuatro wega a atrae 299 y e di 5 a atrae 296 fanatico. Esaki ta demostra cu Universal ta e equipo cu ta atrae mas fanatico den futbol division di honor.

Errol Tromp tin 4 goal anota den prome vuelta y ta di Bubali, e ta ser sigui pa Amado Rosina di Dakota cu 3, Rafael Vanegas di RCA y Armando Geerman di Universal cu 2 cada. y 21 otro hungador tin 1 goal anota.

E prome goal di e campeonato tabata di Dominico v.d. Linde di San Luis y e ultimo goal di prome vuelta, goal 32 tabata di Jose Wever di San Luis deportivo.



ENIMEX TRADING CO.N.V.
y
MORGENSTER GARAGE

Ta regala un tratamento completo contra frusto y un servicio completo (Cambia azeta, sparplugs, etc.)
Si bo bira miembro di:

Royal Discount Club

Prome cu dia 30 di JUNI 1985.
Ademas: Certificado di Fl. 100,-- J/M Car Rental
Sportshop Antillano
Freeport Electronics

ECONOMIZA y GANA PREMIO CU

ROYAL DISCOUNT CARD
«bo solucion financiero»
Dakota Shopping Paradise Tel:32581

Reclamo y Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

CORO JUVENIL TANKI FLIP

ORANJESTAD(AAN) — Coro Juvenil Tanki Flip ta un grupo mixto di jovennan cu pa casi cuatro aña caba voluntariamente ta dedica un parti di nan tempo libre na canto y musica religioso. Nan ta canta y toca ariba dianan di fiesta, principalmente na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert y na Misa di Santa Anna na Noord.

Recientemente e grupo a tuma e iniciativa pa haci un recorido na e diferente parokianan di Aruba pa asina voluntariamente brinda nan canto y musica tambe na e paroquianan aki.

Ya nan a presenta na Paradera, Noord, Savaneta y nan a wordo ricibi cu masha entusiasmo.

Proximamente nan lo presenta na Parokia di San Nicolas y Brazil y asina nan lo sigui na e otro parokianan tambe.

Cu e presentacionnan aki, Coro Juveil Tanki Flip kier demostra cu no ta solamente musica y canto moderno cu hende por tende diariamente na radio o television por haya acogida cerca hende, pero tambe esnan religioso cu por cierto ta encera cu un maneje di amor y paz, cu tanto mester den e tempo dificil cu nos ta enfrentando.

Coro Juvenil Tanki Flip ta bao di direccion di señor Thomas Quandus.

LADRONNAN DEN BAR DI HOTEL

ORANJESTAD(AAN)— Diamars merdia pa mas o menos 12.10 or, a presenta na warda di recherche na Playa, un bartender di un hotel chikito.

El a bisa cu desconocidonan , despues di a forza un cashi di palo den e bar cu ta situa ariba beach, nan a bay cu un combinacion di radio y cassette player na valor di 1700 florin.

Recherche ta realiza un investigacion.



FLS 75.=

PIEDRA PLAT

ENTERPRISES

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
BEL 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Yama: Michael Lopez
Tel: 28448 Sta.Cruz 111B

TROPHY UNIVERSAL
A caba di ricibi stock grandi di trofeo y plakaat pa tur clase di actividad.Prijs barata y grabacion pa tur trofeo y plakaat ta gratis si bo cumpre serca nos,y entrega ta wordo haci mes un dia.Trophy Universal situa na Santa Cruz.



ISNOTU
Tur persona cu a inscribi pa e Excursion di PEREGRINACION pa ISNUTO cu Sra.Sefe rina (Chichi) Croes.Ta worde invita pa un Reunion,Diadomingo 30 di juni 1985 pa 5'or di atardi.Adres:sitio di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Tanki Leendert 128
Tel. 22988

TA BUSCA
UN
SALESMAN
PA DRENTA SERVICIO MES ORA.
MESTER TIN AUTO PROPIO (rijbewijs)
y EXPERIENCIA
Pasa personalmente durante oranan di oficina.
HUBERT SALAS & Co. N.V.
KONINGSTRAAT 86.

BARATILLO BARATILLO BARATILLO BARATILLO
Si GRANDIOSO BARATILLO na
ZAPATERIA Capri
den Ennia Shopping Center
Como nos tin mester di lugar pa stock nobo Nos Sapato for di 15 te 30 florin tambe nos tin tas na Baratillo
Corda esun cu bin prome ta bebe awa limpi
BARATILLO BARATILLO BARATILLO BARATILLO
BARATILLO BARATILLO
BARATILLO BARATILLO

TA BENDE

TA BENDE
MERCURY COUGAR
XR-7 1979
FULL EQUIPA
PRIJS FLS 3500,--
Pa mas informacion
Yama TEL: 32018

TA BENDE
CACHO di RASA TEKKEL
(tamaño di un pekinees) cu papel di (stamboom) di Hulanda y hangua contra di ma lesa.Ocho siman bieuw.
Tel. 28666

TA HUUR

TA HUUR
CAS GRANDI
Apachenstraat 18
San Nicolas
tel; 47050

TA HUUR
APARTAMENTO muebla cu airco
Prijs rasonabel y discutibel
Pa mas informacion
yama 24981
of pasa na Montaña 6-D

TE HUUR
Gemuebileerd HUIS met telefoon,2 slaapkamers 1 badkamer,keuken,eetzaal,voorkamer en grote tuin. Adres. Resedastr.6 Huur:f.400,-p/m.Contact Roline;tijdens werktijd
Tel. 21093 na 6 uur
tel: 45641

TA HUUR
APARTAMENTO
inclusief awa
PA MAS INFORMACION
Contact;TEL. 23396

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla cu airco
espacio pa oficina
Tel: 21630

TA BUSCA

TA BUSCA
BENDEDORA
pa bende den un snack
Yama Tel: 26933

GREAT AMERICAN
Icecream Parlor
y
Leslie Howell Tennis Camp
Cuminsando for di 8 te dia 19 di juli.Ariba canchanan di
ARUBA BEACH CLUB
Pa inf.yama Aruba Beach Club 23000 of Leslie Howell
tel. 49049

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU entrega te na lugar di construccion
y
PIEDRA
no. 4 y 5 pa basha Fundeshi y Ringbalk
tambe nos
TA BENDE
BLOKKI
4 Duim fl.0,90 entrega
6 Duim fl.1,40 entrega
STOCK GRANDI
y GARANTIZA
Yama MICHAEL LOPEZ
Tel. 28448

TA BENDE
un auto TOYOTA Cressida
1983 full equipped
Fls.13.500,--
CASHERO 30
Tel: 22086

FOR SALE
SUZUKI JEEP
Naf.6.300,--
Windsurfer Wyler
Naf.750,--
Call 22127 / 1 - 4p.m.

FOR SALE
1 portable Singer sewing machine 300,--,1 Eureka Vacum cleaner 300,--1 Roll-Away bed 150,--1 Encyclopedia 1959-76 set of 36 books 100,--1 Aluminium book shelves 30,--1Coffee perculator 20,--1Make-up mirror 50,--Call 23882 after 5.00 p.m.

GANGA
1 Set di sala di bamboo,1 tapijt pa sala,1 stoel di sosiego 4 tire & reem nobo 6.50x15 pa pick-up,2 speaker 150 watt,1 radio stereo quartsz fm/am,1 stereo cass deck,1 stereo intergrated DC amplifier,1 direct drive automatic turn table,tur marca Technics.1 Jeep 1976 AMC.
Tel. 4-7012

TA BENDE
BOEKI DI COLEGIO
ARUBANO di 1 aña bieuw
KLAS 4
Pa inf.
SAVANETA 208

TA BENDE
Un CACHO raza poedel
6 siman bieuw
Contact TEL: 48612

TA BENDE
den bario tranquilo
REGENTS PARK
UN CAS di 4 camber,3baño
Riba tereno propio di 658 m2.Prijs Naf.148.000,--
Tel. 24068
di 8.30 a.m. te cu 6.00 p.m.





sisley
PARIS

together with
Aruba Trading Company
proudly present



MRS. COLLETTE GUY
International Beauty Consultant



for **sisley** PARIS

And take great pleasure in inviting you to our special demonstration of the latest French concept of Hypo-Allergenic Beauty and treatment products based on all natural plant extract.
FREE skin analysis and facial at the counter at the **Aruba Trading Company** from **June 24 thru June 29.**
Please Call 22600 for your appointment or drop in at our store

atc

Nassaustraat 14

INTERNACIONAL

ESPACIO MULTI RACIAL DEN TRANSPORTE PUBLICO NA AFRICA DEL SUR

PRETORIA——Pasajeronan blanco na Africa del Sur por sinta for di Promer di September, despues di 75 aña atrobe den mes espacio cu viajeronan no-blanco. Pero e blanconan cu no ta deseo di haci uso di e opcion, por sigui haci uso di compartimentonan especial. Esaki a keda anuncia pa e Ministro di Transporte, Hendrik Shoeman.

Den e treinan lo bini compartimentonan di primer y tercer clase caminda tur hende por sinta. Ademas lo tin wagonnan especial caminda blanconan so por sinta.

Den Intercity trein blanco y di color por sinta hunto den tur clase. Pero den promer y segundo clase ta keda lugar reserva exclusivamente pa hende blanco.

E hecho cu tin compartimento especial pa hende blanco a wordo yama un herencia nacional pa Ministro Schoeman.

VUELO EXITOSO DI DISCOVERY

BASE AEREO EDWARDS E nave especial, Discovery, ayeramerdia a ateriza na e base militar Edwards na California, despues di a permanece den espacio durante un siman. A bordo tabata tin e tripulacion cu a consisti di 7 persona y entre nan un Principe Arabier y un astronauta Frances cu a haya su educacion na Rusia.

Observadornan a mira e nave espacial a mira e nave espacial pasa ayeramainta tempran atravez di e nubianan y para den un lago cu a seca.

Biento fuerte a haci cu Nasa a desisti di e promer lugar di aterizaje.

A wordo papia di un vuelo exitoso, tambe pa loke ta trata aspectonan comercial. Diavierna Discovery a manda un rayo di laser cu a wordo lanza for di Hawaii pa tera. E experimento aki ta relaciona cu e programa di defensa Star Wars di Presidente Reagan.

Ademas e nave espacial a logra di pone satelitenan di comunicacion pa Mexico Saudi Arabia y e compania ATT den orbita. Otro satelite, Spartan I, durante dos dia a colexiona informacion pa e buraco negro den Via Galactica, un fuente fuerte di radiacion, na un distancia di 30 mil aña di luz for di tera. Diavierna e satelite a wordo recobra.

Otro luna Challenger lo drenta espacio pa realiza investigacionnan astronomico.

PRIJS RECORD PA RENOIR

BERN——Un cuadro di e pintor Pierre Auguste Renoirden fin di siman durante un venta publico, a cambia di doño pa e prijs di 1.470 mil Frank Suiso.

Ta trata di e famoso cuadro di Mucha Muher cu Sombre di Cabana cu un negociador Suiso a cumpra pa un persona desconoci na Merca.

Reclamo y Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad,fallecimento y entiero di nos defunto stima

EUSTAQUIO TROMP

Gradicimento ta bai pa dokternan y personeel di Heren I na Dr.H.O.Hospital,especialmente na Dr.Vallejoy Essed.Na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram.Alavez ta invita pa tres santo sacrificio di misa na iglesia O.L.V. Fatima na Dako ta ariba;diabierna 28 y diasabra 29 pa 7'or anochi y diadomingo 30 juni pa 8'or di mainta.Pa descanso di alma di nos defunto stima.
Na nomber di su esposa Ana Julia Tromp-Zavala, juinan y demas familia.

Cu honda pena nos ta participa fallimento di: **Sra.**



Presentacion Maria Flanegin Maduro

mihor conoci como CHICHI
kende a fallece na edad di 52 aña
Na nomber di su esposo: Donisio Flanegin
Sy yiunan: Gloria y famia
Rita
Leoncio
Ronny y famia
Lilian
Elda
Betico
Wendelin
Wini
Su rumannan: Beto Maduro y famia
Mario Maduro
Su suegra: Francelina Flanegin
Su madrina: Nicolina Alberts
Su tanta y omonan,primo y primanan,subrina y subrinonan, nieto y nietanan,comer y compernan,su ihanan,swa y cuñanan.Y demas famia: Flanegin, Maduro, Angela, Werleman, Geerman, Peña, Navas, Gomez,Thiel, Croes,Vrolijk,Flemming, Curiel, Coffie, Ridderstaat, Florencio, Perez y Goeloe ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs dia 27 di juni pa 4.30 di atardi saliendo for di club San Martino pa misa Inmaculda Concepcion y despues pa santana catolico na Santa Cruz for di 2'or e restonan mortal lo ta den club San Martino.Agencia Funeraria Del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e famianan di e fallecido.

LA HOJA FUNERALHOME
ta participa fallecimento di

SOY CHANG(Buchi di Wing On Supermarket)--
ALECITA HERNANDEZ



Cu honda pena nos ta anuncia fallecimento di



SOY CHANG

mihor conoci como Buchi propietario di Wing On Superm
Na nomber di su esposa Sui Len Chang-Sue
Juinan: Carol,Agnes y juinan
Janette,Ro y juinan
Betty,Robby y jui
Poesy,Piet y juinan
Orlando,Poppy y juinan
Alexander y Viveca
suegro y suegranan,demas famia Chang,Kock,Tromp,Martinez,Helder,Soo Yee,Chow Fat,Lee Yui ta invita tur bisinja amigo y conocirnan na acto di entiero cual ta tumá lugar diahuebs 27 juni pa 4'or saliendo for di iglesia Fatima na Dakota pa santana Catolico den Boerhaavestraat.Restonan mortal lo ta for di 2'or den iglesia Fatima na Dakota.

A fallece cristianamente na edad di 79 aña



Sra. PAULINA KOCK-KOCK

mihor conoci como Chichi

Na nomber di su juinan:
Marian Thijsen y esposo
Fransisco Kock y esposa
Rosalienda Maduro y esposo
Sixta Thijsen y esposo
Familia de Kort
Su rumannan: Ana Kock y esposo
Cecilia Lopez y esposo
Su nieto y nietanan,su cuñanan;Maria Kock,Marin
Jacinta Kock
Tiolinda Kock,Peña
Agnes Kock
Su swa Jossy Kock y esposa,omonan y tantanan,prima y primonan y demas familianan;Kock,Thijsen,Maduro,De Kort Marin,Peña,Wouters,v/d Linden,De Cuba,Winterdaal,Bislip Lampe,Ras,Bareño.
Ta invita tur bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 28 di juni pa 4.30 di atardi saliendo for di iglesia Sagrado Curazon y despues pa santana catolico na Savaneta for di 2'or e restonan mortal lo ta Iglesia Sagrado Curazon.Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e famianan di e fallecida.

INTERNACIONAL

SIKH SOSPECHA DI TEROR TABATA NA JAPON

TOKIO---Uno di e miembronan di e secta Sikh, cu na Japon ta wordo sospecha di tabata envolvi den un explosion di bom na e aeropuerto Marita, caminda dos persona a perde nan bida, tabata Diasabra na Tokio y un dia despues a bandona e ciudad. Dos funcionario Canades a yega Japon pa realiza un investigacion encuanto e atentado y e posible reaccion cu e desastre cu e avion di Air India.

Segun polis ta trata di un cierto Singh, cu posiblemente ta Ammand Singh, kende hunto cu Lal Singh di 25 aña lo tabata tin que haber cu e desastre aereo di e avion di Air India. Polis no ta dispone di prueba cu e suposicionnan ta cuadra cu berdad, pero tin cada rato mas indicacion cu ta mustra den e direccion.

E dos hombernan a busca pasashi pa e vuelo cu Canadian Pacific di Vancouver pa Tokio. Uno di nan a entrega solamente su maleta y a desaparece. A. Singh ni siquiera a presenta y a wordo kita di e lista di pasajero. E maleta probablemente tabata contene e explosivonan.

Corto tempo despues di e explosion na Tokio, e avion di Air India a desaparece di aire, segun ta wordo calcula despues di un explosion di bom.

E dos Singhnan a book pa un vuelo di Air India cu dos hora despues di yegada di e avion Canades mester a sigui pa Bombay via Hong Kong y New Dehli.

Ta wordo investiga si e maleta cu explosivonan por ta den e avion aki. E avion a lanta sin cu e dos Sikhnan a presenta.

Segun e lista di pasajero, A. Singh a yega cu un vuelo di Northwest Airlines Diasabra for di San Fransisco na Tokio. Su nomber ta aparece tambe ariba e lista di pasajero pa un vuelo di e mes compania cu mester a sali pa Manila Diasabra for di Tokio.

Segun Polis Canades Ammand y Lal Singh ta pertenece na e direccion di un grupo di Sikh y nan ta aparece ariba e lista di personanan cu ta wordo busca pa FBI.

Nan lo tabata envolvi den e atentado ariba e Promer Ministro di India Gandhi, durante su bishita na Merca. E atentado a keda frusta.

True Value®
HARDWARE STORES
only 10 days Savings

Master MECHANIC® WAS 21,95 NOW 18,50
Rivet Gun Kit
Rivet gun fastener efficiently sets 1/8, 5/32 and 3/16-in. aluminum or steel rivets. K110MM

Master MECHANIC® WAS 62,00 NOW 51,95
Electric Staple Gun
Features solid-state circuitry, easy jam clearing. M5100

DURACRAFT WAS 510,00 NOW 425,00
3-Speed Drill Press
Heavy-duty model with all ball-bearing spindle and drive system. Slotted work table. UL30

GREEN THUMB WAS 17,25 NOW 12,95
Round-Point Dirt Shovel

Master MECHANIC® WAS 53,75 NOW 45,00
7-Pc. Kit
Propane Torch Kit
Steel case holds disposable fuel cylinder. With brush flame tip, spark lighter. MM99-65

DURACRAFT WAS 475,00 NOW 395,00
5-Speed Wood Lathe
Heavy-duty, ¾-HP ball-bearing motor has safety on/off switch. 6-in. throat depth, 12-in. swing, cast-iron tool rest. WL1236

4x8-Ft. Prefinished Paneling
WAS 25,00 NOW 17,50 CASH & CARRY
You'll find the right paneling for all your home redecorating projects. Panels are easy to install, add beauty to any room.

DURACRAFT WAS 345,00 NOW 260,00
Belt and Disc Sander
Versatile sander on ball-bearing drive system. Quick-release belt changes, heavy-duty steel base, tilting table. S6436

Master MECHANIC® WAS 31,50 NOW 25,00
7-In. Block Plane
Adjustable 1⅝-in. cutlery steel blade. Smooth milled bottom. G2TT

Schauer WAS 95,00 NOW 74,00
10-Amp Battery Charger
Portable manual charger for 12-volt batteries. With 6-ft. 3-wire grounded cord and plier-type battery clips.

SKILSAW® WAS 360,00 NOW 267,00
8-IN Circular Saw
2⅛-HP motor, ball-bearing construction, shunted brushes for longer trouble-free operation.

Master MECHANIC® WAS 32,95 NOW 26,95
Torque Wrench
19¾-in. ½-in. drive. Triple-track scale: 0/150 ft. lbs.; 0-21 metric kilograms; 0-210 newton metres. CT9765

SPECIAL
15o/o Discount on All Tools
25 o/o on All Skill Machines

Cu cada compra di Fl. 25,00 UN TICKET cu chens di gana un vakantie pa VENEZUELA PLUS $ 500,-

Antillean Mercantile Corporation
Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635
Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445

POLIS NA LIVERPOOL TA LAGA TRES DETENIDO DEN CASO BRUSSEL DEN LIBERTAD

LIVERPOOL---Polis di Liverpool a duna libertad na tres supporter di football di e ciudad Kirby. E tres personanan cu a haya nan libertad condicional, ta wordo sospecha di tabata envolvi den e problemanan cu a tuma lugar na e stadion di Heizel na Brussel, cu a conduci na morto di 38 persona, mayoria di nacionalidad Italiano.

Justicia na Inglatera, pa loke ta trata actonan criminal cu a keda cometi den exterior, solamente ta laga e oportunidad habri pa persigui personanan cu ta wordo sospecha di asesinato. Si Inglatera no ta dispone di basta prueba, Belgica lo mester pidi extradiccion di e personanan concerni.

Justicia na Inglatera a bisa cu e no ta bisa di antemano cu e lo no ta dispuesto pa coopera den caso cu tal peticion wordo haci.

Ademas e intentonan pa identifica e causantenan di e desastre di football na Brussel ta continua dia 29 di Mei. Diahuebs durante un conferencia di prensa, lo duna fotonan di 20 persona cu polis kier identifica pa por interoga.

Ademas prensa lo mira un pelicula den slow motion di e incidentenan di Bruselas. Den e pelicula cu lo keda presenta pa video, lo por mira 13 homber cu tin interes di polis na Inglatera y Belgica. Sinembargo, te awor no por a establece nan nomber o residencia.

FIESTA SHOPPING CENTER
E SUPERMERCADO cu Bo ta Spaar
Placa sigur ariba tur Comestibles
TIN OFERTA
APPELSINA na paki di 10 fls.1,90
PATIA grandi BARATISIMO !
WEBO pa traha bolo Fl. 2,35 pa dozijn
PIA di GALIÑA 5 lbs. pa fls.5,65
Nos ta sigi crese E siman aki,y mas BARATA CU NUNCA. Net pariba di prison

NOVELA REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 76

--Marcia-- el a dal un grito y na es momento na un distancia basta cercano palo di palma a cay abao cu un ruido enorme. Coolidge a maldiciona... el a lubida cu el tabatin un mucha muher banda di dje. Instinctivamente el a pone su braza rond di e mucha muher....... --E Volcan......-- el a bisa ansha.

Ora cu Marcia a draai waak, su wowonan a habri hancho di miedo y spanto, y cu su dos mannan el mester a tapa su mes boca pa el no grita di spanto, pasobra na topa di e volcan cual tabata mei mei di e isla, tabata yen di candela.

Scondi tras di e railing den dek di e barco, Tracy Howard tabata waak e seis figuranan cu tabata para na tera, na un grupo banda di otro. Awor el tabatin dos revolver, y un cantidad di amunicacion cu el a haya den e kajuit caminda e celador a muri. El tabata sabi cu ta un job masha pisa, di tene e bandidonan leeuw for di e barco, especialmente awor cu el no por pidi yudanza di polisnan pa motibo cu e radio a daña.

El tabata calcula e distancia unda e stacion di polisnan Americano ta pa caminda e barco ta pa mas o menos mei ora cu hidroavion. Pero na ultimo momento e monstruo cu tabata yama su mes rey di contrabanda a kibra e aparato di radio cu un tiro di revolver, haciendo Tracy su plan imposible. Con lo a haci awor pa e salba su mes, Dan, y e mucha muher te ainda el no tabata sabi, pero un cos si el tabata sabi, y esey ta cu el mester tene e barco den su poder, paso loke pase.

Kizas lo el logra pone Dan y e mucha muher abordo y despues nan lo laga cai cu e barco.

Pero, asina mes si e logra pone nan abordo di e barco, asina mes lo ta un problema grandi pa el saca e barco sano y salbo for di e haf. Su pensamentonan a wordo interrumpi door di un rayo chikito di luz cu el a mira na tera y luego e zonido di un tiro cu ela tende, cual tiro a pasa hopi halto ariba e barco. In mediatamente despues a zona un otro tiro cu a cai den lamar cerca di boeg di e barco. Esey lo ta e señal pa e celador bay busca e tripulacion aya na tera?

Mientras ela tabata pensa si el por a ataca e grupo di bandidonan cu tabata para warda na tera cu su revolver y caba cu uno of dos di nan, a socede un otro cos cu a yama su bistanan, un otro suceso cu a yene'le cu ansha y spanto. Ariba top di e volcan, cual tabata keda net mei mei di e isla, tabata tin un vlam di candela grandi, y cu tabata duna claridad manera luz di un rayo. Na es tempo a zona den distancia di e ancohi tropical un zonido di streno y di mal tempo. --E volcan a cuminza scupi candela....-- tabata prome cos cu a pasa den su cabez. El a corda ariba e nubia color di sinishi cu el y Dan a mira es merdia, ariba top di e cero, y cual tabata voorbode di cu e volcan tabata bay explota. Un di e volcannan den Zuid Chinese zee cual desdi hopi tempo ta inactivo, a bolbe cuminza funciona atrobe y tabata menaza vida di e isla, atrobe cu un zonido dos di streno. Lo ke a keda un misterio ta na ki distancia accion di e volcan lo yega; pues Tracy no tabatin cos di midi e temblornan, cual a yena Dan Coolidge y Marcia Sullivan, kendenan tabata ariba e isla cu masha hopi susto. Pa awor el no tabata considera nan den peligro asina grave..... Mientras tanto el tabata check movementonan di e grupo di bandidonan cu tabata para canto di lamar cu masha atnecion. Tabata parce'le cu e tripulacion a ripara cu ya e celador no ta den condicion di bay busca nan cu e lancha di rema mas. Nan a sconde tras di e barancanan cu tabata tini canto di awa y nan a cuminza tira ariba e barco manera hende loco.

e ta continua mañan.......

TROPANAN UNIFIL DI FINLANDIA ENVOLVI DEN DESERTACION MIEMBRONAN DI SLA

TEL AVIV——Miembronan di e tropanan Unifil di Finlandia tres simân pasa a ejerce un atake simila ariba diezun miembro di e milicia SLA, cu ta parti di ejercito di Libanon del sur, cu ta conta cu sosten di Israel. Di e forma aki e grupo a haya oportunidad pa deserta y bay forma parti di e milicia Amal, segun a keda anuncia den circulonan di Nacionnan Uni na Israel.

Un vocero di Estados Unidos, cu no kier a wordo menciona cu nomber, a confirma contenido di un relato cu a keda publica anteriormente den Jerusalem Post.

Segun e corant e 11 miembronan di SLA, a pidi asistencia di e unidadnan di Unifil, cu a realiza e atake simila y a detene e diezun personanan. Nan lo a escoge pa e metodo aki pa evita represaya contra miembronan di nan familianan, si bira conoci cu e miembronan di SLA a deserta.

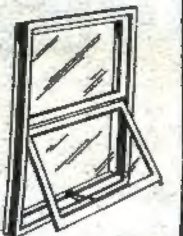
COMUNICADO

Dr.John Croes ta participa cu entrante 1 di Juli 1985 su consultorio lo ta;
Paradijswijk,den casnan ci Pueblo(Madiki)
F.C.C.A. Perceel 23.
Tel: 34482
Ora di consulta:Dialuna-Diabierna
7:30 - 11:00
2:00 - 6:00 p.m.
Diasabra 9:00 - 12:00
Patiëntnan di S.V.B. tin oportunidad pa inscribi na S.V.B. ainda durante Juni y Juli
Ta atende:P.P.K,Garantie.V.G.B. F.Planea
S.V.B. Aseguro.Hotels,Arbeiders



Nos ta sigi cu nos rebaho ariba Kozijnnan.
Kozijn pa porta ta bay pa Fl.85,--
Kozijn pa sliding-door 6 pia Fl.120,--,8 pia-Fl.130,--
Kozijn pa ventana,rebaho di 10o/o
Nos ta traha kozijn pa tur sorto di ventana y porta y ariba tur midi.

Bo ta pensa di plafona bo cas?
Anto pasa wak nos schrootwerk
Vurenhout Fl.12,50/m2
Grenenhout Fl.14,--/m2
Meranti Fl.20,--/m2

Nos tin diferente modelo di man pa bentana.

Nos por ofrecebo hopi mas pa bo cas.
Pasa cerca nos pa un oferta sin ningun compromiso

Nos ta situa den Druivenstraat 8,(cura di Juul Nieuw na Dakota) Telefoon: 23194

TOYOTA

NO 1

Den Venta
Den Parts
Den Servicio
Y
Den Calidad

Oferta Especial

Den temponan dificil," Un tin cu yuda otro:
Den luna di Juni y Juli, Garage Cordia Aruba N.V. ta ofrece tur cumprador di un auto nobo cu ta den stock pago di 1/3 parti di e interes ariba financiamento. Es decir cu si bo ta paga den 24 luna bo ta paga 12% di interes so y si ta den 12 luna bo ta paga 6% so.

3% of 6%

Deduccion di interes

GARAGE CORDIA ARUBA N.V.
L. G. Smith Blvd. 114
Aruba, Neth. Antilles

SOCIAL



Ayera a cumpli 3 aña OMAR LEANDRO TROMP cu ta ricibi felicitacion di su tata, mama, rumannan , padrino y madrina, demas familia, di su amigitonan di cresh y di DIARIO.



Awe ta cumpli 5 aña RICHARD LUYDENS cu ta ricibi felicitacion di su papi y mami, madrina y padrino, wela y welonan tanta y omonan, prima y primonan, amigironan di kleuterschool y di su juffrouw, di su muñeco de papel, demas familia y di DIARIO.

FORZA DI JUVENTUD UNI A ELEGI DIRECTIVA NOBO

ORANJESTAD(AAN)— Recientemente un directiva nobo a keda eligi pa e organisacion juvenil Catolico di Santa Cruz, Forza di Juventud Uni.

E directiva lo wordo instala otro siman y ta consisti di Presidente Egberto Werleman, Vice Presidente Michelle Croes, Secretario Suzy Geerman, Tesorero Lucho Geerman, Comisarionan Theo Zievinger, Rudy Croes, Augustin Stamper, Dino Croes, Juan Ruiz.

JEGA MAS TREMPAN

NEW YORK

CUMINSANDO 30 DI JUNI 1985

A.L.M. ta bula tur diadomingo y diaranzon,
pa New York saliendo for di Aruba
8:25 di mainta y jega J.F.K. 2 or di merdia
cu suficiente tempo pa haci
tur otro coneccion.

ALM

Pa mas informacion tuma contacto
cu bo agente di viahe of ALM

GRADUADONAN MARTIN LUTHER KINGSCHOOL

ORANJESTAD(AAN)— Aki ta sigui lista di graduadonan e aña aki di Dr. Martin Luther King school.

Den A stroom-hout a gradua Wilhelm Jarvis cu tabata e mihor graduado, Ernesto Hughes, Carlos Spanner, Francis Winterdaal.

Den metaal, Ricardo Levenstone tabata e mihor graduado, Dimitry Frans, Joseph Hodge, Tito Soliana, Rudolph Rasmijn y Elston Thomas.

Den electro e mihor graduado tabata Ricardo Diaz, y e otronan cu a gradua ta Julio Bosnie, Edmundo Arends, Roderick Brown, Kevin Hassell, Hilario Nicolaas, Marcus Peterson, Roberto Rasmijn, Giovanni Ras y Minerva Suares.

Den fijnmetaal e mihor graduado tabata Roberto Robins, y e otronan ta Charles HAssell, Alexander Wernet, Michael Wever.

Den P Stroom a gradua como mihor, Andre Goeloe. Tambe a gradua Robert Brown, Marcelino Croes, Albertico de Windt, Francis Diaz, Rene Dijkhoff, Ivan Fraser Alvin Paesch, Alvin Kock Marti Marchena, Andrew Tromp, Bernadicto Yarzagaray, Danilo Quant y Roderick de Palm.

Den T stroom a gradua Johan Bosnie, Cyrill Priest como e mihor graduado, Simeon Quant, Johnny Thielman, Derwin v.d. Linden, William Gamarra, Melvin Macnack, Andres Wever y Ralph Godet. E mihor graduado di school tabata Roberto Robins di fijnmetaalbewerken.



E principe di cas di familia Ruiz Tamarez Page, e jovencito FRANKLYN EDWIN ta cumpli aña awe den compania di su papi, colega na DIARIO, Frank Ruiz y señora Jewel, y su rumannan, Rafaela y Sandra. Franklyn ta celebra awe cu su bolo y 4 cup di refresco. Pabien tambe e ta haya si su idolonan La Nueva Fuerza y di DIARIO.



STEPHEN RASMIJN ta cumpli su prome añito awe y ta ricibi felicitacion di su mama y tata demas familia y di DIARIO.

OPINION PUBLICO

FACILIDADNAN PUBLICO NA BIBLIOTECA

Biblioteca Publico a bira un lugar hopi frecuenta pa jovennan cu ta bay studia den e espacionan cu e biblioteca ta brinda.

E jovennan aki mester di un lugar tranquilo pa nan por dedica nan mes na nan estudionan y ta permanece basta rato na e biblioteca. Esey ta haci necesario pa nan haci uso di cierto facilidadnan.

Uno di e facilidadnan cu mester wordo habri ta e baño di homber, cu lo ta full cera actualmente, segun un lector a bisa DIARIO, mustrando cu ta sumamente dificil pa permanece basta rato na e Biblioteca sabiendo cu e baño ta inaccesible.

Tambe mester bay cambia e telefon publico cu tin na e biblioteca y cu ta opera unicamente cu monedanan di 25 cent di promer cu 1980. E lector a mustra cu tur caminda nan ta cambiando e aparatonan aki pa esnan cu ta usa tambe monedanan di despues di 1980. Comoquiera cu hopi bez esun cu kier haci uso di e telefon no tin 25 cent di promer cu 1980, mester bay molestia personal di e biblioteca. Simplemente cambia e aparato, ta un peticion di un persona cu ta frecuenta e biblioteca hopi y ta contento cu e ocasion cu e ta haya pa studia tranquilo. Si e dos asuntonan keda regla, tur cos lo ta perfecta, na su opinion.

POMP DI AWA DEN MONDI

ORANJESTAD(AAN)— Diamars atardi pa mas o menos 6.20 or a presenta na warda di polis na San Nicolas un dama cu ta biba na San Nicolas.

E tabata tin un pomp di awa den su posesion.

E dama a declara cu e yiu homber, cu tabata core cu su bicicleta den mondi di Savaneta, a encontra e aparato.

Recherche a tuma e pomp y lo conduci un investigacion.

VARIOS CLUB

Cont. di pag. 8

of mas hungador cu no tin carnet, e club lo ser multa cu 10 florin.

E multa aki lo mester wordo paga prome cu e siguiente wega di e club sino e hungador(nan) concerni no por participa den e wega siguiente.

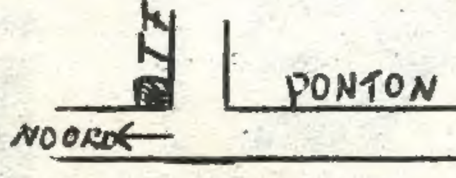
COSTA RICA	
Hotel Ambassador	28 juli 1985 04 aug.1985
FLS. 461 Cuad. Triple 486,-- Doble 521,-- Mucha 338,--	Ta inclui: Pasashi Airport tax Traslado Siete (7) Anochi na Hotel Ambassador
Sr.Milo Croes Paradera 157 Tel.2 3706	EL MUNDO KANGURO TEL:32185

AMSTERDAM	
LISBOA of BRUSELAS	Via Caracas !
ONE WAY FLS. 875 Mucha:700,-- (02-12 aña)	30-35 f.1350 40-45 f.1475 60-65 f.1575 Ida y Vuelta Pa Un aña f. 1795
EL MUNDO KANGURO ARUBA TEL.32185	

Matrassen en Schuimrubberfabr.

EN CONECCION CU NOS MUDANZA
For di L.G.Smith Boulevard 136 - A pa
TANKI FLIP 14 - A
NOS TA OFRECE UN BARATILLO
CUMINZANDO FOR DI DIA 28 JUNI te cu JULI 6





1 MATRAS di 2 persona Spring Antes f.275,-- Awor f.150,--
1 MATRAS di 1 persona Spring Antes f.250,-- Awor f.125,--
1 KING SIZE SET COMPLETO Antes f.1.230,-- Awor f.775,--
1 QUEEN SIZE SET " Antes f. 990,-- Awor f.700,--
1 BOXSPRING SET di 2 persona Antes f. 550,- Awor f.450,--
1 BOXSPRING SET di 1 persona Antes f. 500,-- Awor f.350,--
1 MATRAS FOAM di 2 persona Antes f. 205,-- Awor f.120,--
1 MATRAS FOAM di 1 persona Antes f. 190,-- Awor f.100,--
CUSINCHI FOAM Antes Fl.10,-- Awor Fl. 5,--

TEL: 24710 - 22761 - 32626

ATENCION PUEBLO DI ARUBA
GRANDIOSO
BARATILLO
MUEBLERIA
PEPEGANGA
TA ANUNCIA SU LLEGADA NA ARUBA

SET PA SALA PINO fls. 495,-	SET PA SALA PINO paña lujo fls. 595,-	SET PA COMEDOR Mesa Glass Rondo 4 stoel fls. 349,-	SET PA COMEDOR PINO 6 stoel fls. 550,-
SET PA COMEDOR 4 stoel palo fls. 290,-	SET PA COMEDOR Hindu Lujo fls. 645,-	CAMA PA 2 PERSONA palo cu colchon duro fls. 395.-	CAMA ARIBA CU ABAO cu dos colchon fls. 280,-
STOEL PA ZOJA fls. 79,-	COLCHON DURO PA 2 PERSONA fls. 130,-	COLCHON PA 1 PERSONA fls. 49,-	CAMA PA UN PERSONA cu colchon fls. 80,-
CAMA PA BABY palo cu colchon fls. 195,-	WALKER PA BABY fls. 14,-	FAN 16inch fls. 49,-	TABLA PA STRIKA fls. 25,-

CAMINDA TABATA- COMERCIAL COMBATE ANTES - Tel 47684

boulevard I

TODAY at 8:15 p.m.



Comedy 18 yrs.

boulevard II

TODAY at 8:45 p.m.



FAST FORWARD

Musicaldrama 14 yrs.

Drive - In

TODAY at 8:30 p.m.



Comedy 18 yrs.